

С

АРА

И

В

ИРЖАН

*M. Thysse*





М. Шәлебаев

# БИРЖАН МЕН САРА

4 АКТТІ ОПЕРА

ЛИБРЕТТО: К. Жумалиевтікі

ФОРТЕПИЯНОҒА ҚОСЫП ӘН САЛУҒАҢ УШІН АУДАРҒАН АВТОР

ОРЫС ТЕКСТІ: С. ФЛОТИН  
МЕН

М. Сикорекаснікі

МЕМЛЕКЕТТІК  
МУЗЫКА БАСПАСЫ

М. Шулбаев



# БИРЖАН и САРА

ОПЕРА В 4-х ДЕЙСТВИЯХ

ЛИБРЕТТО: К. Джумалиева

ПЕРЕЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ПЕНИЯ И ФОРТЕПЬЯНО АВТОРА

РУССКИЙ ТЕКСТ: С. Фологина  
и  
И. Сикорской

ГОСУДАРСТВЕННОЕ  
МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО

Москва 1959

Издательство «Музыка»  
г. Москва, Мясницкий проезд, д. 25  
Тел. 2-1-25.



# СОДЕРЖАНИЕ

## ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

Вступление . . . . .	9
Песня Естай . . . . .	18
Танец с хором . . . . .	23
Песня Биржана . . . . .	35
Сцена состязания . . . . .	43

## ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

Вступление . . . . .	67
Ариозо Биржана и дуэт . . . . .	71
Сцена Аналык и Биржана . . . . .	74
Хор за сценой . . . . .	86
Сцена Алтынай и Биржана . . . . .	87
Сцена молодежи у Биржана . . . . .	94
Дуэт Сары и Биржана . . . . .	108
Ария Жанботы . . . . .	128
Заключительная ария Биржана . . . . .	135

## ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

Хор девушек . . . . .	143
Ариозо Сары . . . . .	151
Ария Сары . . . . .	157
Жар, жар . . . . .	161
Танец . . . . .	168
Заключительная сцена . . . . .	188
Сцена Жиенкула и Сары . . . . .	190
Сцена Сары и Биржана . . . . .	197

## ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ

Вступление . . . . .	213
Песня Серика . . . . .	215
Сцена Биржана (в темнице) . . . . .	220
Дуэт . . . . .	232
Песня Жиенкула и сцена суда . . . . .	241
Ария Биржана . . . . .	255
Плач матери . . . . .	259